

**Bibliothèques  
du front et de l'arrière  
en Espagne  
Républicaine  
(1937-38)**

**Bibliothèques  
du front et de l'arrière  
en Espagne  
Républicaine  
(1937-38)**

**EDITIONS ESPAGNOLES  
BARCELONE**

Un des traits les plus frappants et les plus émouvants des deux années de guerre que nous venons de vivre en Espagne est le désir de culture dont le peuple espagnol fait preuve. Avant toute autre revendication, il a posé celle de son droit à s'instruire ; il manifeste une soif de lecture, un amour presque superstitieux des livres dans lesquels il devine la présence des éléments qui lui permettront d'exercer les fonctions complexes que lui imposent les circonstances nouvelles.

Dès les premières semaines du mouvement, la préoccupation immédiate de tous les organismes populaires, dès qu'ils disposaient de quelques ressources, a été d'organiser une bibliothèque ; ils achetaient des livres, demandaient des dons à leurs membres, recueillaient ceux qu'ils trouvaient : il était émouvant de pénétrer dans un cercle ouvrier ou au siège d'une organisation politique et de trouver, dans la pièce la mieux installée, une bibliothèque hétéroclite maladroitement composée, dont un homme âgé ou un jeune garçon s'efforçaient d'établir le catalogue, essayant de donner à leur entreprise une organisation propre à lui épargner le moindre dommage.

Chaque municipalité voulut avoir sa bibliothèque. C'est là qu'ont été jalousement gardés tous les volumes disponibles, depuis l'Encyclopédie Espasa, trésor convoité de tous, jusqu'aux Vies des Saints et aux œuvres des Pères de l'Eglise, jusqu'aux géographies françaises et aux éditions latines. Les lecteurs se servaient des livres qui étaient à leur portée et gardaient précieusement les autres dans leurs casiers... afin qu'un jour quelqu'un leur en explique le contenu ou en extraie toute la science qu'ils y supposaient enfermée.

Plus tard, lorsque les dix pesetas quotidiennement versées à chaque soldat eurent fourni à la jeunesse des ressources dont elle pouvait disposer à son gré, on procéda à des achats de livres mieux choisis ; depuis les commissaires qui achetaient les quantités d'ouvrages nécessaires à l'organisation de la bibliothèque du bataillon jusqu'aux soldats qui revenaient du front, à Madrid, à Valence, à Barcelone, et entraient dans les librairies pour en ressortir chargés de paquets de livres dont ils faisaient don à la bibliothèque

de leur caserne ou au « Coin du Soldat » installé dans quelque bout de tranchée, tous rivalisaient dans la recherche des meilleurs livres de littérature, de géographie, d'histoire, de mathématiques, bref, de toutes les matières ; dans leur ardeur, les soldats semblaient vouloir acquérir en un mois toutes les connaissances qui leur avaient été refusées depuis toujours.

Dans ces conditions, la tâche des organismes dirigeants a été très facile et elle n'a cessé d'être stimulée par cette demande constante qui venait du peuple. Elle a simplement consisté à canaliser ce courant, à créer une atmosphère favorable afin d'en tirer le meilleur parti possible.

L'œuvre réalisée a deux aspects principaux : l'organisation du service de lecture à l'arrière et l'organisation de ce même service au front, dans les casernes, dans les hôpitaux, c'est-à-dire sur tous les théâtres de la guerre.

A l'arrière, l'organisation dépend directement de la Section des Bibliothèques du Ministère de l'Instruction Publique ; l'organisation au front, dans les hôpitaux et casernes, a été entreprise par un organisme privé qui a toujours bénéficié de l'appui du Ministère : « Cultura Popular ».

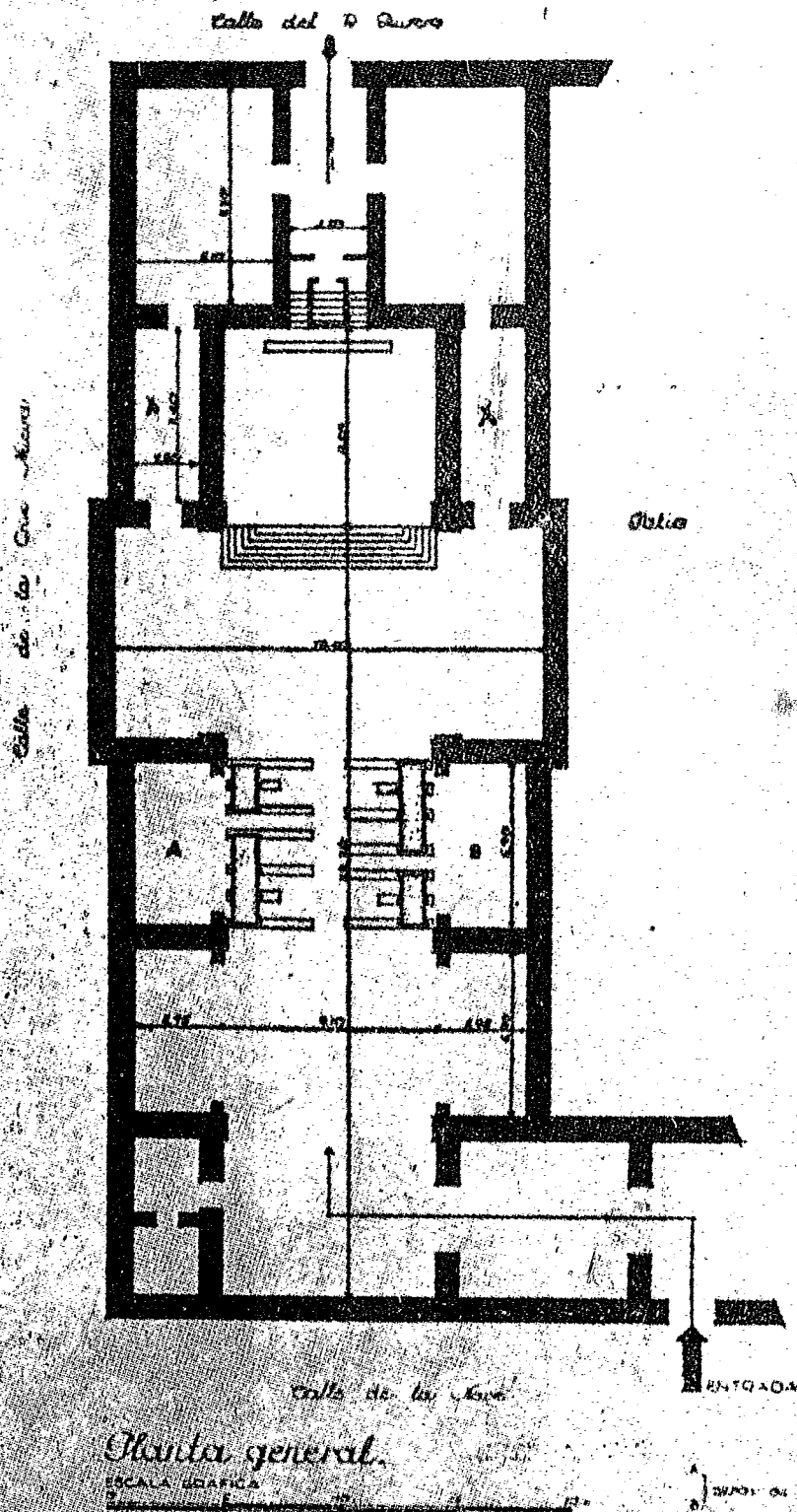
# **Bibliothèques organisées par le Ministère de l'Instruction Publique**

Au moment de préparer un plan, nécessaire si l'on voulait faire œuvre utile, la Section des Bibliothèques du Ministère se rendit compte qu'il était indispensable de constituer d'abord des stocks de livres suffisants pour assurer l'approvisionnement en ouvrages de toutes les nouvelles bibliothèques, ainsi que de celles qui existaient déjà. Et cela, non seulement pour une année, mais pour plusieurs années à venir, étant donné, d'une part, la soif de lecture dont témoignait maintenant le peuple et qui menaçait d'épuiser rapidement les stocks des maisons d'édition, et étant donné, d'autre part, que les difficultés inhérentes à une longue guerre faisaient prévoir un arrêt possible de l'activité des éditeurs ainsi que l'épuisement des ouvrages coûteux, indispensables sinon dans les bibliothèques de caractère général, du moins dans les centres d'études et de recherches spécialisées.

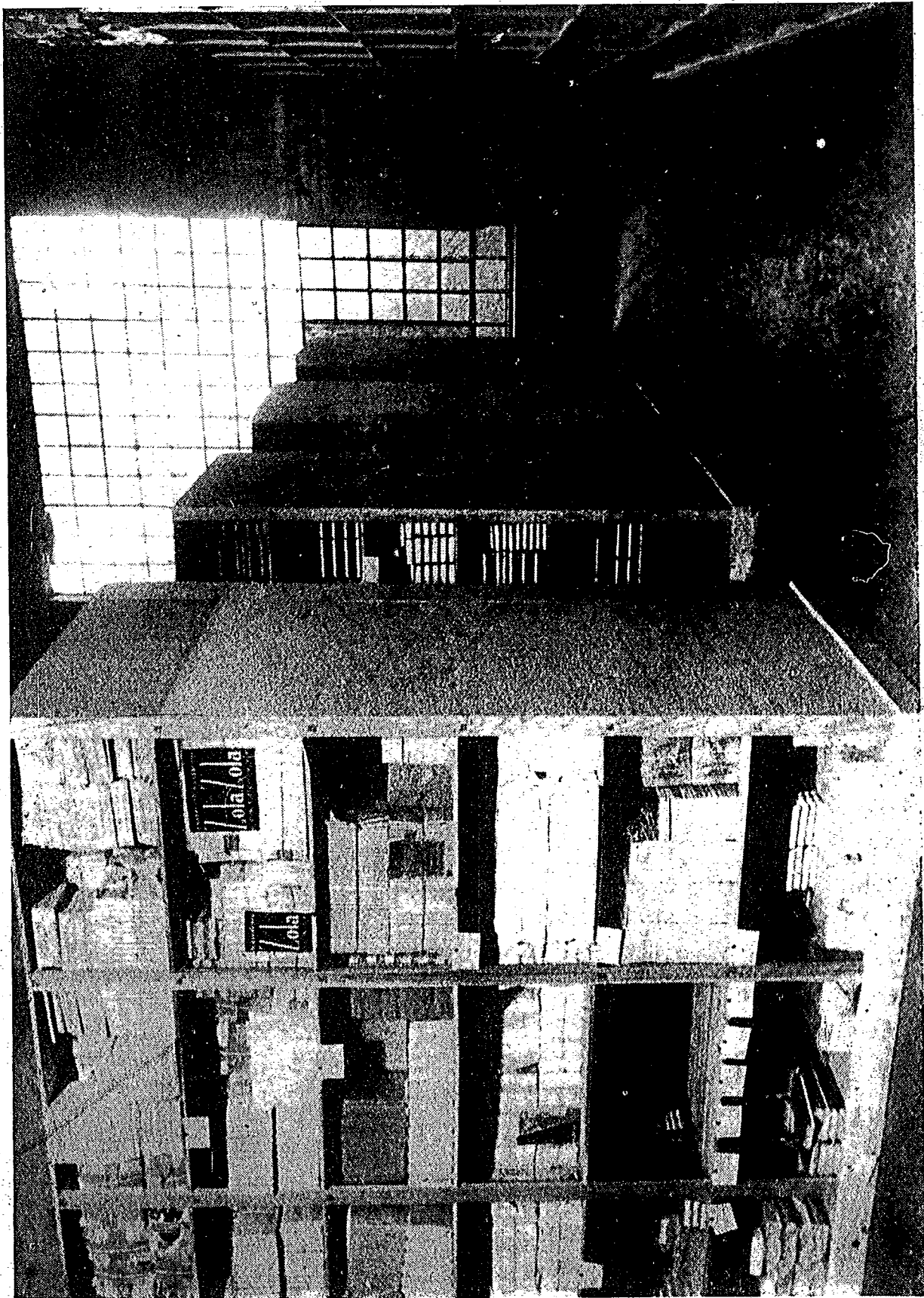
## **BUREAU D'ACHATS**

Parmi les organes centraux prévus dans le plan en tant qu'organismes nécessaires pour l'installation et la réorganisation de bibliothèques, ce Bureau est le premier créé. Il a été amplement doté de tout ce qu'il lui faut pour mener à bien sa tâche. Dès le début, il a fonctionné ensemble avec le Dépôt de Livres et le premier noyau de l'équipe des catalogueurs, institutions qui lui ont été attachées dès le premier jour. Quoique l'énorme travail réalisé par ces organismes, dirigés par Mme Maria Moliner, membre du Conseil Central, puisse être étudié dans le « Memoria » du Bureau, publié au début de l'année et qui englobe les mois de mars à novembre 1937, il y a lieu, dans l'intérêt de l'unité de ce bilan de travail, de rappeler les tâches fondamentales auxquelles s'est consacré le Bureau ; il faut également indiquer les chiffres totaux de son travail pour ces douze mois. La première tâche du Bureau a été celle de l'acquisition des livres qui étaient nécessaires, non seulement pour alimenter les bibliothèques nouvelles et pour revigorer les anciennes, mais aussi pour satisfaire les besoins des centres d'enseignement

Iglesia del Colegio del Patriarca Valencia



EGLISE DU COLLEGE DU PATRIARCHE, A VALENCE. — L'église du Collège du Patriarce a été aménagée pour servir d'abri aux trésors culturels de l'Espagne. Dans les chapelles marquées d'une croix sont rangés 134 caisses et 256 paquets contenant des exemplaires des œuvres les plus précieuses de la bibliographie moderne.



BUREAU D'ACHATS DE LIVRES, Valence. — Dépôt des fonds destinés à la création de nouvelles bibliothèques régionales, municipales, etc.

d'ouvrages indispensables et dont il était urgent d'acheter des exemplaires avant qu'ils ne disparussent du marché à la suite de l'épuisement des stocks. Ces stocks épuisés, il aurait fallu attendre des années avant de pouvoir les réimprimer.

Le système qui a présidé à ces acquisitions, a été le suivant : sur la base des catalogues (jusqu'ici seulement ceux de la production espagnole), sont rédigées des listes d'ouvrages classés par matières. Ces listes sont remises, pour être sélectionnées par elles, successivement à diverses personnes qui indiquent les ouvrages intéressants, en mentionnant la classe de bibliothèque pour laquelle ils conviennent (bibliothèques générales, universitaires, d'Ecoles normales ou bibliothèques scolaires). Lorsqu'il s'agit d'œuvres d'exceptionnel intérêt pour une bibliothèque déterminée, l'ouvrage est spécialement mentionné. Sur les listes ainsi anotées, on indique le nombre d'exemplaires qu'il y a lieu d'acquérir de chaque ouvrage et on rédige alors les PROPOSITIONS D'ACQUISITION, qui sont soumises à l'approbation de la Section des Bibliothèques du Ministère de l'Instruction Publique. Celui-ci répond par L'ORDRE D'ACQUISITION correspondant. Une fois cet ordre reçu, le Bureau émet la NOTE DE DEMANDE pour les éditeurs, et la personne chargée des achats nommée pour Barcelone ou pour Madrid, y fait les démarches nécessaires. Après leur acquisition, les ouvrages sont livrés à Valence par les camions de service du Ministère.

Une autre tâche du Bureau consiste dans l'organisation et la distribution des lots de livres destinés aux différentes bibliothèques officielles.

Les lots initiaux des bibliothèques municipales, rurales, mixtes et scolaires, de même que les lots enrichissant successivement ces mêmes bibliothèques de livres élémentaires, sont distribués par le Bureau, par l'intermédiaire de la Section des Bibliothèques qui aura préalablement procédé à la sélection de ces lots.

Enfin, le Bureau a commencé par établir des fichiers de la production espagnole qui se trouve actuellement sur le marché, de même que les listes d'ouvrages sélectionnés par matières ; le Bureau étudie en ce moment la possibilité de faire imprimer ces listes car celles-ci, étant donnée la qualification des personnes qui ont procédé à la sélection des ouvrages, présentent probablement de l'intérêt non seulement pour les bibliothèques qui adressent leurs demandes au Bureau, mais également pour toute personne se livrant aux études.



# DONNÉES STATISTIQUES CONCERNANT LES DIVERS SERVICES DU BUREAU D'ACHATS

(Mars 1937 - Avril 1938)

## ACQUISITIONS

Livres ayant formé l'objet de notes de demande	433.000 volumes
Coût de ces livres	6.947.000 pesetas

## DEPOT

Livres remis au dépôt	279.561 volumes
Livres actuellement en dépôt	163.653 volumes

## DISTRIBUTION DE LOTS

Pour les bibliothèques :

Scolaires	livrés	98
	à livrer	31
De colonies	livrés	39
	à livrer	4
Rurales	livrés	5
	à livrer	0
Mixtes	livrés	7
	à livrer	5
Municipales	livrés	20
	à livrer	11
De lycée	livrés	63
	à livrer	0

Total ..... 283 bibliothèques

Lots complémentaires N° I :

Scolaires	livrés	87
	à livrer	47
de Colonies	livrés	2
	à livrer	0

Rurales	}	livrés .....	4
		à livrer .....	1
Mixtes	}	livrés .....	12
		à livrer .....	0
Municipales	}	livrés .....	12
		à livrer .....	19
Anciennes	}	livrés .....	12
		à livrer .....	0
Total .....			191 lots

### AUTRES LOTS COMPLEMENTAIRES

#### INSTITUTS

Institut ouvrier de Valence .....	237
— — de Sabadell .....	37
— — de Barcelone .....	41
— — de Jativa .....	32
— — de Guadalajara .....	100

#### BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES

Bibliothèque publique de Cuenca .....	293
— populaire de Guindalera (Madrid) ..	24
— — de Hospicio .....	24
— universitaire de Valence .....	133
Bibliothèque-Ecole de Valence .....	240

#### REMIS A DES ORGANISMES DIVERS

Ministère de l'Instruction et de la Santé Publiques .....	258
Généralité de Catalogne .....	861
Comité technique Enseignement Secondaire .....	2
Ecole pré-militaire « Pasionaria » .....	79
Fabrique d'Optique d'Almacera .....	100
Comité de Relations Culturelles .....	26
Livres pour l'Etranger .....	31